



- LEGENDA:**
- 📍 Księżka kapłanka / Księżka, kapła
 - 🏠 Cerkwie ewangel. / Lutereckie sągajnowe
 - 🏨 Decyzje / Opatki
 - 🏨 Hotel / Róża
 - 🍽️ Gastronomia / Obczerstweni
 - 🏠 Agroturystyka / Agroturystyka
 - 🏠 Noclegi / Ubytování
 - 🏠 Kuchnia / Kuchnia
 - 🏠 Basen kąpielisko / Koupaliště
 - 🏠 Sporty wodne / Vodní sporty
 - 🏠 Siatki rowerowe / Síťové Maly Pank
 - 🏠 Plaż / Plaz
 - 🏠 Jazda konna / Jízdy na koních
 - 🏠 Łazienka / Rybník
 - 🏠 Informacja turystyczna / Informační centrum
 - 🏠 Kuchnia / Kuchnia
 - 🏠 Poczta / Pošta
 - 🏠 Wyposażenie kąpieliska / Přístavba kąpek
 - 🏠 Obiekty sportowe / Sportovní areál
 - 🏠 Pole namiotowe / Kemp
 - 🏠 Lokalizacja Grupa Dziecięca „Kraina Decyzji” / Místní akční skupina „Krajina Decyzji”
 - 🏠 Poczta / Pošta
 - 🏠 Jurajsk / Jurajsk

1 : 50 000
1 cm = 500 m

- CHRZASTÓW** - www.chrzastow.pl
NOCLEGI / GASTRONOMIA / UBYTOWANI / OBCZERSTVENI
 Gościniec „Stara Kuchnia”, Dębska Kuchnia, ul. Ozimska 15, 46-053 Chrzastów, tel.: +48 77 421 92 69, www.starakuźnia.pl
 Zjazd Góralski „Pod Niedźwiedziem”, Dębska Kuchnia, ul. Ozimska 21, 46-053 Chrzastów, tel.: +48 77 421 99 66, www.goralaki.pl
 „Gospoda Przy Kortach Tenisowych”, przy drodze krajowej nr 46, 46-053 Chrzastów, tel.: +48 77 427 08 40
 „Snack-Bar”, ul. Zawadzka 1a, 46-053 Chrzastów, tel.: +48 77 421 90 18
- NOCLEGI / UBYTOWANI**
 Ośrodek Wypoczynkowy „Sokolowice”, Suchy Bór, ul. Pawłowej 26, 46-053 Chrzastów, tel.: +48 77 421 97 96, www.suchybor.pl
 Ośrodek Szkoleniowy Wojewódzkiego Ośrodka Metodycznego w Opolu Nivku, ul. Wiejska 17, 46-053 Chrzastów, tel.: +48 77 421 96 29
- GASTRONOMIA / OBCZERSTVENI**
 Bar „Imbis” - Ryszard Mateja, ul. Olimpijskich 8, 46-053 Chrzastów, tel.: +48 77 421 90 33
 Bar „Centrum” - Duda Paweł, ul. Ozimska 8, 46-053 Chrzastów, tel.: +48 77 421 90 64
- ATRAKcje / ATRAKCE**
 Kapelisko letnie „Suchy Bór” / Koupaliště „Suchy Bór”, ul. Pawłowej 26, 46-053 Chrzastów, tel.: +48 77 421 97 96, www.suchybor.pl
- DOBRODZIEŃ** - www.dobrodzien.pl
NOCLEGI / GASTRONOMIA / UBYTOWANI / OBCZERSTVENI
 „Park Hotel”, ul. Parkowa 5, 46-380 Dobrodzien, tel.: +48 34 357 54 17, tel. kom.: +48 604 457 502, www.parkhotel.dobrodzien.pl
 Restauracja i Hotel „U Tomaszów”, Pietrzaków, ul. Figła 20, 46-375 Pludry, tel.: +48 034 353 75 54
- NOCLEGI / UBYTOWANI**
 „Rancho Tamiza”, Kolejka, ul. Długa 29, 46-375 Pludry, tel.: +48 34 353 74 38, tel. kom.: +48 692 35 35 30, www.ranchotamiza.prv.pl
 Noclegi, ul. Mickiewicza 5, 46-380 Dobrodzien, tel.: +48 34 357 54 44
- GASTRONOMIA / OBCZERSTVENI**
 Zjazd „Alex” - J. I. A. Smiejel, ul. Piastowska 85, 46-380 Dobrodzien, tel.: +48 34 353 61 27
 „Cafe Kult”, ul. Lubliniecka 14, 46-380 Dobrodzien, tel.: +48 34 357 50 01
 „Mistela”, ul. Oleśka 4, 46-380 Dobrodzien, tel.: +48 34 357 59 20
 Restauracja „Murzynek” - H. Czajka, ul. Ks. Gładysza 2, 46-380 Dobrodzien, tel.: +48 34 353 55 67
- JEMIELNICA** - www.jemielnica.pl
NOCLEGI / UBYTOWANI
 Gospodstwo Agroturystyczne - Krystyna i Jerzy Knopek, Centawa, ul. Powstańców Śląskich 4, 47-134 Blotnica Strzelecka, tel.: +48 77 463 21 14, tel. kom.: +48 510 461 047, www.agrocentawa.prv.pl
 Gospodstwo Agroturystyczne - Beata Pytel, ul. Zielona 2, 47-133 Gąsiorowice, tel.: +48 77 462 012, 463 2772, tel. kom.: +48 505 092 918, www.agropytel.prv.pl
 Dom Wakacyjny - Agroturystyka - Grazyna Demborska, ul. Wolności 33-37, 47-133 Gąsiorowice, tel.: +48 77 463 23 19, 440 08 69, tel. kom.: +48 692 383 507, www.domwakacyjny.ozh.org
- GASTRONOMIA / OBCZERSTVENI**
 Restauracja „Eka”, ul. Strzelecka 60, 47-133 Jemielnica, tel.: +48 77 463 23 51
 Bar „U Urbana”, Łaziska, ul. Strzelecka 45, 47-133 Jemielnica, tel.: +48 77 463 24 45
 Drink-Bar, ul. Bema 10, 47-133 Jemielnica
- KOLONOWSKIE** - www.kolonowskie.pl
NOCLEGI / GASTRONOMIA / UBYTOWANI / OBCZERSTVENI
 Księgarnia „Pod Lasem”, ul. Opolska 22 b, 47-110 Kolonowiskie, tel. kom.: +48 512 208 908, www.podlasem.eu
 F.H.U. „MARK”, ul. Koscielna 2, Staniszcz Wielkie, tel.: +48 77 461 10 12, www.restauracjaagajus.pl
- NOCLEGI / UBYTOWANI**
 Gospodstwo Agroturystyczne „Pod Lasem” - Krystyna i Ernest Spalek, ul. Dworcowa 21, 47-113 Staniszcz Wielkie, tel.: +48 77 461 17 84, tel. kom.: +48 607 141 820, www.podlasem-staniszczasuperstytut.pl
 Gospodstwo Agroturystyczne „Dzika Chata”, Ewa Grzegorz Hajduk, ul. Krzywa 7, 47-113 Staniszcz Male, tel.: +48 77 461 18 02, tel. kom.: +48 502 300 790, www.dzikachata.pl
- GASTRONOMIA / OBCZERSTVENI**
 Restauracja „Markus”, ul. Krótka 8, 47-110 Kolonowiskie, tel. kom.: +48 502 579 625
 Bar „Markus”, ul. Ks. Czerwonki 5, 47-110 Kolonowiskie, tel. kom.: +48 502 579 625
 Bar „Kalibar”, ul. 1 Maja 17, 47-110 Kolonowiskie, tel. kom.: +48 608 045 005
 Pizzeria „Crossroads”, ul. Kolejowa 2/2, 47-110 Kolonowiskie, tel. kom.: +48 601 491 026
 Bar „Aneczka”, ul. Piastowska 20, 47-110 Kolonowiskie 3 - Foszowie, tel.: +48 77 461 14 09
 Bar - Aliga Solec, ul. Koscielna 5, 47-113 Staniszcz Wielkie, tel.: +48 77 461 12 59
 Bar „Dyć Róg”, ul. Hauptstocka 4, 47-113 Staniszcz Male, tel.: +48 77 404 94 89, Bar „Ja Górec”, ul. Górcowa 15 a, Spólnik, tel.: +48 77 461 16 67
- ATRAKcje / ATRAKCE**
 Księgarnia „Pod Lasem” / Bowling „Pod Lasem”, ul. Opolska 22 b, 47-110 Kolonowiskie, tel. kom.: +48 512 208 908, www.podlasem.eu
 Spłyny kajakowe / Sjiđeni na kajakach „Dzika Chata”, Ewa Grzegorz Hajduk, ul. Krzywa 7, 47-113 Staniszcz Male, tel.: +48 77 461 18 02, tel. kom.: +48 502 300 790, www.dzikachata.pl
 Spłyny kajakowe / Sjiđeni na kajakach, Karolina Romanczyk, tel.: +48 608 045 005
 Spłyny kajakowe / Sjiđeni na kajakach „Talent-Kajaki”, tel.: +48 506 176 639, www.talent-kajaki.pl
- OZIMEK** - www.ozimek.pl
NOCLEGI / GASTRONOMIA / UBYTOWANI / OBCZERSTVENI
 Zjazd „Hema”, Pustków, ul. Ozimska 69a, 46-040 Ozimek, tel.: +48 77 465 52 58, www.hema.onv.pl
NOCLEGI / UBYTOWANI
 Ośrodek Turystyczny - Wypoczynkowy „Kotwica”, 46-042 Szczędry, tel.: +48 77 421 20 24
 Ośrodek Wypoczynkowy „Wodnik”, ul. Ozimska 31, 46-042 Szczędry, tel./fax.: +48 77 421 22 38
 Gospodstwo Agroturystyczne „Chata Myśliwska” - Walter Pańczyk, Krasjów, ul. Szolna 16a, 46-040 Ozimek, tel.: +48 77 465 24 75, 465 31 18, tel. kom.: +48 602 749 473, www.chatamyliwska.net
 Gospodstwo agroturystyczne „Dom nad Jeziorem” - Adalajda Marzec, ul. Rybacka 1, 46-042 Szczędry, tel. kom.: +48 785 677 115
 Gospodstwo ekoturystyczne „Ekozagroda Jabloniowy Sad” - Inona i Jens Fraszek, ul. Powstańców Śl. 15, 46-042 Szczędry, tel.: +48 77 420 23 00, tel. kom.: +48 602 451 153, www.ekozagroda.pl
- CHRZASTÓW** - www.chrzastow.pl
NOCLEGI / GASTRONOMIA / UBYTOWANI / OBCZERSTVENI
 Gościniec „Stara Kuchnia”, Dębska Kuchnia, ul. Ozimska 15, 46-053 Chrzastów, tel.: +48 77 465 25 95, tel. kom.: +48 507 856 270, www.agro-ranczo.pl
 Gospodstwo Agroturystyczne „Stary Młyn” - Maria i Joachim Drzymolowie, Krasjów, ul. Myślińska 7, 46-040 Ozimek, tel.: +48 77 465 38 31
 Gospodstwo Agroturystyczne „U Lidzi Schöff”, Krasjów, ul. Spółnacka 23, 46-040 Ozimek, tel.: +48 77 465 38 34, tel. kom.: +48 505 254 760
 Gospodstwo Agroturystyczne „Ulroczyska” - Inona i Jan Wajdach, ul. Ozimska 75, 46-043 Dyki, tel.: +48 77 420 01 87, tel. kom.: +48 605 625 615, www.urocz.ozh.org
 Ośrodek agroturystyczny „Dwór Zawisy”, ul. Jeziorna 16, 46-043 Dyki, tel.: +48 77 546-79-73, +48 77 547-28-70, tel. kom.: +48 649 977 431, www.dwor-zawisy.pl
GASTRONOMIA / OBCZERSTVENI
 Restauracja „Nowa”, ul. Wyzwolenia 10, 46-040 Ozimek, tel./fax.: +48 77 465 31 10
 Restauracja „Rodzina”, Nowa Słodnia, ul. Kurczki 13, 46-040 Ozimek, tel.: +48 77 465 24 56
 Restauracja „Ja”, Nowa Słodnia, ul. Opolska 42, 46-040 Ozimek, tel.: +48 77 465 19 47
 Restauracja „Dobre Jajko”, Grodzicz, ul. Ciepłochowska 161, 46-040 Ozimek, tel.: +48 77 465 56 38
 Restauracja „Neli”, ul. Ozimska 27, 46-043 Dyki, tel.: +48 77 465 12 18
 Restauracja „Pokusa”, ul. 8-Marca 7, 46-040 Ozimek, tel.: +48 77 465 82 47
 Bistro „Grażyna”, ul. Hutnicza 5, 46-040 Ozimek, tel.: +48 691 599 189
 Gyros-Bar - Gópek Christoph, ul. Wyzwolenia 18, 46-040 Ozimek, tel. kom.: +48 694 177 594
 Bar „Złoda u Gedy”, ul. Ks. P. Gołbja 34, 46-040 Słodnia, tel.: +48 77 465 17 44
 Drink-Bar - A. Urbarska, ul. Ciepłochowska 1, 46-041 Grodzicz, tel.: +48 77 465 56 17
 Baro-kawiarnia, ul. Spółnacka 23, 46-040 Krasjów, tel.: +48 77 465 38 34
 „Euro-Bar”, ul. Wyzwolenia 27, 46-040 Ozimek, tel.: +48 77 465 31 13
 Kawiarnia „Manago”, ul. Spółnacka 17, 46-040 Krasjów, tel.: +48 77 465 37 47
 „Cafe-Milano”, ul. Słowackiego, 46-040 Ozimek, tel.: +48 77 465 10 40
 Mini-Bar - Gierbach Mariusz, ul. Ciepłochowska, 46-040 Grodzicz, tel.: +48 77 465 57 37
 Bar „Pod Kasztanem”, ul. Ciepłochowska 10, 46-040 Ozimek, tel.: +48 77 465 13 77
 Pizzeria „Inaczej”, ul. Dłokłoka 4, 46-040 Ozimek, tel./fax.: +48 77 465 47 36
 Pizzeria „Big Pizza”, ul. Wyzwolenia 22, 46-040 Ozimek, tel.: +48 77 465 11 60
- ATRAKcje / ATRAKCE**
 Jurajskie Krasjów, ul. 1 Maja, 46-040 Ozimek, tel.: +48 77 465 14 67
 www.jurajskokrasjow.pl
- TURAWA** - www.turawa.pl
NOCLEGI / UBYTOWANI
 O.W. „Korab” - Ośrodek Doskonalenia Kadry Służby Wępiejnej, 46-045 Turawa, tel.: +48 77 421 20 71, 421 20 81, www.korab-turawa.pl
 O.W. „Peterson” - Elżbieta i Leszek Gałczyński, ul. Spacownia 2, 46-045 Turawa, tel./fax.: +48 77 421 20 89, tel.: +48 77 421 23 63, tel. kom.: +48 728 37 91 25, www.opeterson.pl
 O.W. „Malapenow” - Zygmunt Nykiel, ul. Wędkarska 8, 46-045 Turawa, tel./fax.: +48 77 421 20 90, tel. kom.: +48 667 781 620, www.malapenow.pl
 O.W. „Wodnik” - Waldemar Hadasch, ul. Cicha 1, 46-045 Turawa, tel.: +48 77 421 22 38, www.wodnik.ow.pl
 O.W. „Kormoran” - Krzysztof Stanisz, ul. Bivakowa 5, 46-045 Turawa, tel.: +48 77 421 22 96, +48 77 421 22 96, +48 77 421 22 96, www.ow-kormoran-turawa.pl
 O.W. „Borowik” - Penjonat „Manhattant” - Hotel Penjonat „Zielony” - „Gastrotur” - Jakub Bronka, ul. Bivakowa 24, 46-045 Turawa, tel.: +48 77 421 23 61, 421 23 62, fax.: +48 77 421 23 98, tel.: +48 77 421 23 61 - 62, www.turawa.com.pl
 O.W. „Marina LOK” - Eugeniusz Karpiński, Monika Angeman, Jezioro Duże (strona północna), 46-045 Turawa, tel. kom.: +48 509 757 078, 695 350 240
 O.W. „Pod Słotem” - „INTEROBO” - ul. Świerkowa, 46-045 Turawa, tel.: +48 77 421 23 64
 Stanica Wędkarska „Rybaczówka” - Eugeniusz Karpiński, ul. Opolska 56, 46-045 Turawa, tel. kom.: +48 513 607 029, www.stanica-rybaczowska.superstytut.pl
 O.W. „Zacisze”, ul. Bivakowa 2, 46-045 Turawa, tel.: +48 77 421 22 98, www.zacisze-turawa.com.pl
 Gospodstwo agroturystyczne „Jęcza” - Anna i Piotr Ebsch, Rzędów, ul. Zielona 1, 46-045 Turawa, tel.: +48 77 421 27 08, tel. kom.: +48 607 599 711, www.agroturystyka-tecza.com
 Gospodstwo agroturystyczne „Janogrod” - Janina Matula, Zawada, ul. Bożonowa 3a, 46-022 Luboszyce, tel.: +48 77 474 04 00 19, www.zielonegoscince.pl
 Pole namiotowe „Turawik”, ul. Opolska 26, 46-045 Turawa, tel. kom.: +48 602 536 127, www.turawik.pl
 O.W. „WIKING” - Monika Szreniecka, ul. Harcerska 1, 46-045 Turawa, tel.: +48 77 421 20 43, tel. kom.: +48 604 170 768
 O.W. „U Niedźwiedzia” - Katarzyna Nijtyka, Jezioro Duże (strona północna), 46-045 Turawa, tel.: +48 77 421 76 99, tel. kom.: +48 509 076 501, www.uniedzwiedzia.com.pl
 O.W. „Jowisz” - Joachim Gorus, ul. Spacownia 6, 46-045 Turawa, tel.: +48 77 421 23 60, tel. kom.: +48 502 089 163, www.owjowisz.com
 Pole bawikowe nad Jeziorem Średnim, tel. kom.: +48 505 182 122
 Pole bawikowe nad Jeziorem Sebnym, tel. kom.: +48 602 576 883
- ATRAKcje / ATRAKCE**
 Łowisko specjalne / Rybolow „Kacze Doly”, tel.: +48 509 058 052, www.kacedzopol.pl
 Jazda konna / Jízdy na koních „Zawada” - Joanna i Tomasz Grywa, Zawada, ul. Oleśka 24, 46-022 Luboszyce, tel. kom.: +48 604 365 540, 604 181 830, www.stajniawada.pl
 Jazda konna / Jízdy na koních „Polna 11”, ul. Polna 11, 46-046 Biedrzyca, tel.: +48 504159 841, www.stajniapolna.pl
- ZAWADZKIE** - www.zawadzkie.pl
NOCLEGI / UBYTOWANI
 Baza noclegowa MOKSIR, ul. Opolska 23, 47-120 Zawadzkie, tel.: +48 77 461 65 21, www.moksir.zawadzkie.pl
GASTRONOMIA / OBCZERSTVENI
 Restauracja „Reonna”, ul. Waryńskiego 3, 47-120 Zawadzkie, tel. kom.: +48 502 273 821, www.restauracja-reonna.pl
 Firma „Brender”, ul. Ks. Wajdy 2, 47-120 Żędowice, tel.: +48 77 404 85 50
 Restauracja „Baccara”, ul. Nowe Osiedle 2b, 47-126 Kielcza, tel.: +48 77 463 68 89
 Restauracja „Lido”, ul. Opolska 18a, 47-120 Zawadzkie, tel.: +48 77 461 63 32
 „Big Pizza”, ul. Opolska 61, 47-120 Zawadzkie, tel.: +48 77 461 64 83
 „Blues Bar”, ul. Dworcowa 12, 47-120 Zawadzkie, tel.: +48 77 461 64 16
 „Karczma u Lutka”, ul. Mickiewicza, 47-120 Zawadzkie, tel.: +48 77 461 68 98
 „Kebab & Pizza”, ul. Opolska 30, 47-120 Zawadzkie, tel. kom.: +48 668 059 878
 „Country Bar”, ul. Nowe Osiedle, 47-120 Zawadzkie, tel.: +48 77 461 64 42
 „Leyka”, ul. Powstańców Śl. 3, 47-120 Zawadzkie
- ZĘBOWICE** - www.zebowice.pl
NOCLEGI / GASTRONOMIA / UBYTOWANI / OBCZERSTVENI
 Tawerna „Pod Kotwicą”, Kadub Wolny, ul. Murka 39, 46-048 Zębówice, tel./fax.: +48 421 67 21, tel. kom.: +48 600 278 719, www.tawernapodkotwica.pl
NOCLEGI / UBYTOWANI
 Gospodstwo Agroturystyczne - Teresa Warzecha, ul. Główna 3, 46-048 Radawie, tel./fax.: +48 77 421 62 33
GASTRONOMIA / OBCZERSTVENI
 Karczma „Myśliwska” - E. i P. Prochota Hotel, Szumiraj 9, tel.: +48 77 414 16 55
 Karczma „Wiejska”, ul. Murka 5, 46-048 Zębówice, tel.: +48 77 421 60 79
 Pizzeria „Crossroads”, ul. Oleśka 4, 46-048 Zębówice
ATRAKcje / ATRAKCE
 Łowisko / Rybolow, Jazda konna / Jízdy na koních, Gospodstwo Agroturystyczne - Teresa Warzecha, ul. Główna 3, 46-048 Radawie, tel.: +48 77 421 62 33